

INDLAND



Vegetarforening bliver 110 år

Det virker næsten paradoksalt midt i en julemåned fyldt med and og flæskesteg. Men i dag fylder Dansk Vegetarforening 110 år. Da foreningen blev stiftet bestod den af 33 medlemmer, hvoraf mange var læger, der ville forbedre danskerne sundhed.

Lær dansk med mobilen

Hjælpemiddel • Med mobiltelefonen i hånden kan indvandrere lære dansk ved at optage deres egne samtaler i hverdagen, oplade dem til internettet og lytte til dem



AF Rikke Berg
rbe@ny.dk

Amirah henter sin datter i vuggestuen. Det gør hun hver dag omkring klokken 16. Hun kender en af pædagogerne godt, og hun plejer at høre fra hende, hvordan dagen er gået.

Amirah spørger pædagogen, om hun må optage samtalen på sin mobil. Det må hun godt. Mens Amirah har sin datter på armen og mobilen i hånden, optager hun deres samtale:

Amirah: Hvordan går det med min Faridah i dag?

Pædagog: Hun har leget meget med Louise.

Amirah: Hvem er Louise?

Pædagog: Det er hende, der leger derovre sammen med Mathias.

Amirah: Nå, hun snakker hver dag om Louise. Er hun ny?

Sådan kunne en optagelse lyde i det såkaldte mobile sproglaboratorium.

Optager samtaler

Det mobile sproglaboratorium går ud på, at indvandrere, der er ved at lære dansk, optager deres hverdags samtaler på mobilen, oplader dem til internettet og lytter til dem.

Det mobile sproglaboratorium indebærer altså en helt ny og anderledes måde at lære dansk på.

»Mange indvandrere har rigtig gode mobiltelefoner, som kan optage både lyd og video i god lyd kvalitet, og dermed har de allerede det nødvendige udstyr for at kunne optage deres samtaler med naboen, arbejdsgiveren, pædagogen eller folkeskolelæreren. De er



Hvis indvandrere vil lære dansk, kan de for eksempel optage samtaler med pædagoger i institutionen, når de henter og afleverer børnene og gennemgå samtalerne bagefter med en lærer. Modelfoto fra vuggestue/Poul Madsen

Mobilt sproglaboratorium

- Det er et e-læringsunivers på internettet
- Det indeholder hjælp til: Hvordan man optager og oplader samtaler, et privat og et fælles rum til optagede samtaler, 10 eksemplerede samtaler, fem eksemplerede samtaler på arbejds-samtaler og øvelser.
- Der kræver en mobiltelefon og adgang til internet for at kunne bruge det. Det findes på adressen www.dansk.nu

simpelthen på beaet med hensyn til at købe og benytte mobilteknologi. Det vil så har gjort, er at lave et såkaldt e-læringsunivers på internettet, som de kan oplade deres optagede samtaler til. Dermed får de mulighed for at lytte til deres egne samtaler og lære ud fra dem,» fortæller udviklingskonsulent Mads Bo-Kristensen fra Videnscenter for Integration.

Hører sproget

Ifølge ham kan de enten lytte samtalerne igennem alene eller sammen med en underviser for bestemte ting.

»De kunne for eksempel lytte efter, hvor godt greb de har om, hvordan danskerne indleder og afslutter en samtale eller tager og giver ordet til hinanden. For der er jo forskelle fra sprog til sprog, som kun kan læres ved at høre spontant og autentisk sprog,» siger Mads Bo-Kristensen.

Ifølge ham er det for eksempel små markeringer som »ik« og »vel«. Der på dansk markerer, at nu giver

man ordet til den anden. Men ud over at optage lyd så er det også tanken, at brugerne af det mobile sproglaboratorium kan optage video.

»For vi signalerer meget med kropssproget, og derfor betyder det også meget for, hvordan en samtale udvikler sig,» siger Mads Bo-Kristensen.

Han har fundet på det mobile sproglaboratorium sammen med adjunkt Lene Rybner fra dansk på Roskilde Universitetscenter og tekniker Niels Ole Ankerstjerne fra Videnscenter for Integration.

Pilottest

De ved at lave en såkaldt pilottest af projektet.

Der er således 40 kursister på Århus Sprogcenter, som er ved at prøve at bruge det mobile sproglaboratorium.

»Umiddelbart ser det ud til at fungere rigtig godt, men det kræver selvfølgelig noget tilvænning. Jeg har ikke indtryk af, at det endnu er en helt integreret del af kursisternes hverdag at optage deres samtaler. Måske fordi de kan være generte over at bede om lov til at optage samtaler, ligesom andre kan være generte over at lade sig optage,» siger han. Det sidste gælder dog især for video. Så pilottesten vil muligvis føre til, at der i det endelige projekt fokuseres mest på lyd.

»Men samtidig har jeg indtryk af, at det er en kæmpe gevinst for kursisterne,» siger Mads Bo-Kristensen.

Når pilottesten er afsluttet omkring begyndelsen af februar, håber Mads Bo-Kristensen, at sprogcentre rundt om i landet vil tage projektet til sig. Umiddelbart tegner det godt.

DAMAGE-KONTROL

SMS-lås kan forhindre fuldemands-beskeder

En lås på mobilen kan sørge for, at du ikke kommer til at sende pinlige SMS'er til eksen.

AF Cecilie M. Rasmussen
cera@avisen.dk

»Hej søde. Jeg sidder lige her med veninderne. Hvor er du henne? Skal vi ikke mødes senere?»

Du trykker et par gange

sendt. Ups! Så sidder man igen i en brandert og er lige kommet til at flikke en sms afsted til eksen eller den hemmeligt udkårne.

Kikset og desperat

Skaden er sket, og lidt føler du dig igen kikset desperat og har afsløret alt for meget.

Tenk nu, hvis man kunne lægge bånd på sig selv frem for altid at bede venin-

nen, når promillen ryger op i det lystige felt.

Med hjælp fra teknologien bliver det måske muligt. Hos det engelske mobil-selskab Vodafone har man hørt om en sms-lås, som går ud på, at man ikke kan sende beskeder til et bestemt nummer i et på forhånd valgt tidspunkt.

»Flere kunder har ringet for at bestille servicen, men

ikke selv den tjeneste,» siger Deborah fra kundeservice.

Undersøge markedet

Hos TDC har man ikke hørt om tjenesten, men firmaet vil se på, om det fænger kunderne, når det næste gang laver en brugerundersøgelse, fortæller markedsdirektør Morten Høther Sørensen.

»Vi er meget interesserede i hele tiden at udvikle os

» Hej søde. Jeg sidder lige her med veninderne. Hvor er du henne? Skal vi ikke mødes senere?»

behov. Hvis der er en efter-spørgsel, er det helt klart

Høther Sørensen ser sms-låsen som oplagt i Danmark, da vi er et af de lande i verden med det højeste sms-forbrug. Om folk heller vil bestille selvkontrol end fortsætte i den pinlige stil, når alkohol og mobiltelefoner blandes, kan han dog ikke lige sige om.

Jeg kan godt se, at der er nogle, der kan have et behov, men jeg ved ikke hvor